



EURÓPAI  
SZÁMVEVŐSZÉK

HU

# 02/2022. vélemény

(az EUMSZ 322. cikkének 1) bekezdése alapján)

az Unió általános  
kötségvetésére alkalmazandó  
pénzügyi szabályokról szóló  
(EU, Euratom) 2018/1046  
rendelet módosításáról szóló  
európai parlamenti és tanácsi  
rendeletre irányuló bizottsági  
javaslatról [2022/0125(COD)]

# Tartalomjegyzék

	Bekezdés
<b>Bevezetés</b>	01–14
<b>Pénzbírságok, egyéb büntetések és szankciók</b>	01–02
<b>Pénzbírságok és büntetések kiszabása a költségvetési rendelet jelenlegi rendelkezései szerint</b>	03–07
<b>A közelmúltbeli ítélkezési gyakorlat</b>	08–10
<b>A javaslat</b>	11–14
<b>Általános észrevételek</b>	15–18
<b>Részletes megjegyzések</b>	19–27
<b>Kompenzáció</b>	19–21
<b>Negatív bevétel</b>	22–25
<b>Késedelmi kamat</b>	26
<b>A pénzbírságok és büntetések végleges összegének költségvetésbe állítása</b>	27
<b>A javaslatához javasolt módosítások</b>	28
<b>Melléklet.</b>	
<b>I. melléklet. Javasolt változtatásaink és a javaslatához fűzött megjegyzéseink</b>	

AZ EURÓPAI UNIÓ SZÁMVEVŐSZÉKE,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló (EUMSZ) szerződésre, és különösen annak 322. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló, 2022. április 22-én elfogadott bizottsági javaslatra<sup>1</sup>,

tekintettel a Tanácsnak a Számvevőszékhez 2022. május 6-án beérkezett véleménykérésére,

tekintettel az Európai Parlamentnek a Számvevőszékhez 2022. május 16-án beérkezett véleménykérésére,

tekintettel az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 18-i (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>2</sup> (a „költségvetési rendelet”),

mivel:

- 1) A költségvetési rendelet rögzíti az uniós költségvetés kezelésére vonatkozó elveket és általános pénzügyi szabályokat, mind a bevételekre, mind a kiadásokra nézve.
- 2) A versenyjogi bírságokra vonatkozó közelmúltbeli ítélkezési gyakorlatnak megfelelően a Bizottság az uniós költségvetés kiadásaira nehezedő túlzott nyomás mielőbbi enyhítése érdekében javasolta a költségvetési rendelet módosítását. Ez a javaslat független az uniós költségvetésre alkalmazandó pénzügyi szabályok átdolgozására irányuló javaslattól<sup>3</sup>,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ VÉLEMÉNYT:

---

<sup>1</sup> COM(2022) 184 final, 2022/0125(COD).

<sup>2</sup> HL L 193., 2018.7.30., 1. o.

<sup>3</sup> COM(2022) 223 final, 2022/0162(COD).

# Bevezetés

## Pénzbírságok, egyéb büntetések és szankciók

**01** A Bizottság pénzbírságokat, egyéb büntetéseket és szankciókat szab ki az uniós jogot megsértő vállalkozásokra vagy az uniós jogot nem alkalmazó tagállamokra, az alábbiak szerint:

- o A Bizottság **pénzbírságot** szab ki azokra a vállalkozásokra, amelyek megsértették az EUMSZ 101. vagy 102. cikke szerinti versenyszabályokat. A vonatkozó uniós versenyszabályok<sup>4</sup> szerint a Bizottság úgy határozza meg a kiszabandó bírság összegét, hogy az tükrözze a vállalkozás versenyjogi jogsértésben való részvételének súlyosságát és időtartamát. A szóban forgó összeg azonban nem haladhatja meg a vállalkozás tekintetében a határozatot megelőző üzleti évi teljes forgalmának 10%-át;
- o A Bizottság az EUMSZ vagy az Euratom-Szerződés alapján **egyéb büntetéseket és szankciókat** is kiszabhat. A leggyakoribb büntetésfajta a pénzbüntetés, amelyet általában akkor szabnak ki, amikor a Bizottság az uniós jogszabályokat nem (megfelelően) végrehajtó tagállamokkal szemben tesz jogi lépéseket. Ezt követően a Bizottság az EUMSZ 260. cikke értelmében az Európai Unió Bírósága (EUB) elé utalja az ügyet. A bírság kifizetése történhet átalányösszegben vagy napidíj formájában. A bírság összegének kiszámításakor figyelembe kell venni a megszegett szabályok fontosságát és a jogsértés hatását, az uniós jogot sértő állapot időtartamát és az ország fizetési képességét.

**02** A Bizottság által pénzbírságok, egyéb büntetések és szankciók révén beszedett összegek – egyéb bevételnek minősülve– bekerülnek az uniós költségvetésbe. Az érintett összegek évről évre változnak, a megállapított végleges összegektől, illetve a vállalkozások és a tagállamok által ezekből kifizetett összegektől függően. 2021-ben összesen 1,6 milliárd euróra rúgtak (az uniós költségvetés 0,7%-a).

---

<sup>4</sup> A Tanács 1/2003/EK rendelete (2002. december 16.) a Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról (HL L 1., 2003.1.4., 1. o.).

## Pénzbírságok és büntetések kiszabása a költségvetési rendelet jelenlegi rendelkezései szerint

**03** Amennyiben a Bizottság által kiszabott pénzbírsággal vagy büntetéssel szemben az Unió Bíróságánál keresetet nyújtanak be, a bírsággal vagy büntetéssel sújtott fél dönthet vagy úgy, hogy ideiglenesen átutalja a bírság vagy büntetés összegét, vagy úgy, hogy a szóban forgó összeget fedező bankgaranciát nyújt<sup>5</sup>. Ideiglenes fizetés esetén az érintett adós átutalja a pénzbírság vagy büntetés összegét a Bizottság egy bankszámlájára. 2009 óta e bírságok és büntetések összegét egy, erre a célra létrehozott alapban („BUFI”, költségvetési bírságok) helyezik letétbe, amelyet biztonságos kötvényekbe fektetnek be azzal a céllal, hogy a tőkeösszeget a felhalmozott kamat felszámításával, a pénzösszegek likviditását biztosítva megőrizték arra az esetre, ha azokat vissza kellene fizetni az érintett vállalkozásnak.

**04** Amennyiben a pénzbírságot vagy büntetést nem fizetik meg a határidőn belül, a Bizottságnak késedelmi kamatot kell követelnie, amelynek mértéke az Európai Központi Bank irányadó refinanszírozási műveleteire alkalmazott, az esedékesség napja szerinti hónap első naptári napján érvényes kamatláb három és fél százalékponttal megnövelt mértéke (EKB REFI, plusz 3,5 százalékpont)<sup>6</sup>. Ha a pénzbírsággal vagy büntetéssel sújtott fél úgy dönt, hogy az ideiglenes fizetés helyett bankgaranciát nyújt, a garanciának nemcsak a bírság vagy büntetés megfizetését kell biztosítania, hanem az EKB REFI kamatlábjának 1,5. százalékponttal megnövelt mértékét is.

**05** Az összes jogorvoslati lehetőség kimerülését követően, és amennyiben a pénzbírságot vagy büntetést az EUB megerősítette, az ideiglenesen beszedett összegeket és a kapcsolódó kamatbevételt (a továbbiakban: hozam) be kell állítani az uniós költségvetésbe. Ha pénzügyi biztosítékot nyújtottak, akkor azt érvényesíteni kell, és a megfelelő összeget (vagyis a pénzbírság vagy büntetés kamattal megnövelt összegét) be kell állítani a költségvetésbe<sup>7</sup>.

---

<sup>5</sup> A költségvetési rendelet (KR) 108. cikkének (1) és(2) bekezdése.

<sup>6</sup> A KR 99. cikkének (4) bekezdése.

<sup>7</sup> A KR 108. cikkének (3) bekezdése.

**06** Ha az EUB az ítéletében megnövelte a pénzbírság vagy büntetés összegét, a Bizottságnak követelnie kell az esedékes különbözetet, és meg kell határoznia a kifizetés határidejét. Ha a megemelt összegű pénzbírságot vagy büntetést nem fizetik meg a határidőn belül, a Bizottságnak az EUB ítéletének időpontjától a kifizetés napjáig számított késedelmi kamatot kell követelnie (lásd: **04.** bekezdés).

**07** Ha a pénzbírságot vagy büntetést a peres eljárás eredményeként törlik vagy csökkentik, az ideiglenesen beszedett összegeket vagy összegük csökkentése esetén azok megfelelő részét a kapcsolódó hozammal együtt vissza kell fizetni az érintett harmadik fél számára. Negatív hozam esetén a veszteséget levonják a visszatérítendő összegekből. Amennyiben pénzügyi biztosítékot nyújtottak, azt teljes egészében vagy – adott esetben – az EUB által meghatározott csökkentés arányában felszabadítják<sup>8</sup>.

## A közelmúltbeli ítélkezési gyakorlat

**08** Egy kártérítési keresettel kapcsolatos fellebbezésre vonatkozó 2021. január 20-i ítéletében az EUB úgy határozott, hogy az ideiglenesen megfizetett bírság csökkentését vagy törlését követően a Bizottságnak a törölt vagy csökkentett bírság késedelmes visszatérítése miatt kamatot kell fizetnie attól a naptól számítva, amikor a vállalkozás ideiglenesen megfizette a bírságot, egészen a visszafizetés napjáig<sup>9</sup>. Az EUB ítélete túlmegy a költségvetési rendelet 108. cikkének (4) bekezdésén, mivel az említett cikk csak azt írja elő a Bizottság számára, hogy a kapcsolódó hozammal megnövelt (vagy csökkentett) bírságösszeget térítse vissza.

**09** Az EUB arra kötelezte a Bizottságot, hogy a követelés nyújtotta előnyök élvezetétől való megfosztás miatti **kompenzáció** gyanánt fizessen visszatérítési késedelmi kamatot, mégpedig az EKB REFI kamatlábának alkalmazásával, azt 2 százalékponttal megnövelve a pénzbírság ideiglenes megfizetésének időpontjától az ítéletben törölt bírság visszafizetésére esedékes időpontig terjedő időszakra. Ez volt az a mérték, amelyet az érintett fél kompenzáció címén kért. Az EUB ezenfelül **késedelmi kamatot** ismert el a **kompenzációra** vonatkozóan, a kártérítési keresetnek a megbírságot vállalkozás által a Bírósághoz történő benyújtásától a Bizottság általi tényleges visszafizetés napjáig tartóan, az EKB REFI kamatlábának alkalmazásával, azt 3,5 százalékponttal megnövelve. Ezt az arányt az EUB a költségvetési rendelet 99. cikkének (4) bekezdésének analógiájára állapította meg.

<sup>8</sup> A KR 108. cikkének (4) bekezdése.

<sup>9</sup> C-301/19. P. sz. ügy, fellebbezés a T-201/17. sz. ügyben hozott ítélet ellen.

**10** A költségvetési rendelet jelenlegi rendelkezéseinek megfelelően az EUB fenti ítéletét követően a halasztott visszafizetések után kamat formájában az érintett feleknek fizetett „kompenzációt” akkor kell megfizetni, ha a hozam alacsonyabb, mint a kompenzáció, vagy ha a Bizottságnak ideiglenesen kifizetett bírságok összege után nem keletkezik kamat. Egy hasonló ügygel kapcsolatos fellebbezés<sup>10</sup> részeként a Bizottság arra kérte a Bíróságot, hogy vizsgálja felül álláspontját az ideiglenes kifizetésekkel fedezett csökkentett vagy törölt bírságok halasztott visszafizetéséért járó kamat mint kompenzáció elismerésére nézve. Jelenleg több hasonló ügy van az EUB előtt, amelyet még nem bíráltak el első fokon, vagy amely ellen fellebbezés van folyamatban<sup>11</sup>.

## A javaslat

**11** A fenti bírósági fellebbezés és más ügyek kimenetelétől függetlenül a Bizottság úgy véli, hogy sürgősen jogalkotási intézkedéseket kell javasolni annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a közelmúltbeli ítélkezési gyakorlatból eredő, az uniós költségvetésre nehezedő túlzott nyomás.

**12** A Bizottság 2022. április 22-én a költségvetési rendelet módosítására irányuló javaslatot (a továbbiakban: a javaslat) nyújtott be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A Tanács 2022. május 6-án, az Európai Parlament pedig 2022. május 16-án kikérte a Számvevőszék véleményét a javaslatról.

**13** A Bizottság indokolása szerint a javaslat célja, hogy megfelelő, az összegből származó előnyök elvesztésének időértéke szerinti kompenzációt biztosítson az ideiglenesen megfizetett pénzbírságok, egyéb büntetések vagy szankciók visszatérítése esetén. A javaslat arról is rendelkezik, hogy ezt a kompenzációt negatív bevételként kell elszámolni az uniós költségvetésben, hogy elkerülhető legyen a kiadási oldalra gyakorolt indokolatlan hatás, valamint hogy az Unió eredményesebben tudja teljesíteni az ebből eredő pénzügyi kötelezettségeket.

---

<sup>10</sup> C-221/22 P. sz. ügy, a 2022. március 28-án benyújtott fellebbezés a T-610/19. sz. ügyben hozott ítélet ellen.

<sup>11</sup> A T-236/22., T-480/21., T-420/21., T-414/21., T-413/21., T-411/21., T-410/21., T-411/21., T-321/21., T-313/21., T-310/21., T-292/21., T-291/21., T-80/21. és T-94/20. sz. ügy.

**14** Amint a Bizottság megerősítette, eddig összesen 2 millió euró kártérítést fizetett ki az EUB két, kártérítési kereseti ügyben hozott ítélete nyomán<sup>12</sup>. A lezárt ügyek és a jelenleg az EUB előtt folyamatban lévő keresetek kimenetelére vonatkozó 2022. áprilisi értékelése alapján a Bizottság úgy becsülte, hogy az ideiglenes kifizetések által fedezett, törölt vagy csökkentett pénzbírságok és szankciók által érintett felek esetleges kártérítési követeléseik akár 1,2 milliárd eurót is elérhetnek.

---

<sup>12</sup> A T-201/17. és a T-610/19. sz. ügy.



## Általános észrevételek

**15** Összességében kedvezően értékeljük a költségvetési rendelet javasolt módosításait, mivel azok célja, hogy ésszerű kompenzációt biztosítsanak a vállalkozások és a tagállamok számára az ideiglenesen kifizetett, törölt vagy csökkentett pénzbírság vagy büntetés visszatérítése esetén. Ugyanakkor fenntartásokkal élünk a javaslatot illetően a kompenzáció pénzügyi költségeire vonatkozó költségvetési szabályok tekintetében.

**16** Noha a Bizottság így nagyobb rugalmassággal kezelheti a költségvetést, az a javaslat, hogy ezeket a költségeket negatív bevételként számolják el, azt jelenti, hogy a Bizottságnak nem kellene követnie a kiadásokra vonatkozó rendes költségvetési eljárásokat.

**17** Külön észrevételeket teszünk továbbá az alábbiakkal kapcsolatban:

- a) a kompenzáció kiszámítása (lásd: **19–21.** bekezdés);
- b) a negatív bevétel elszámolásának hatása (lásd: **22–25.** bekezdés);
- c) a késedelmi kamat pontosítása (lásd: **26.** bekezdés);
- d) a végleges pénzbírságok és büntetések beállítása a költségvetésbe (lásd: **27.** bekezdés).

**18** Észrevételezzük, hogy a javaslat benyújtására éppen akkor került sor, amikor az EUB egy hasonló ügyben benyújtott fellebbezést vizsgál. Más ügyek is folyamatban vannak pénzbírságok és büntetések kompenzációjával kapcsolatban (lásd: **10.** bekezdés). Javasoljuk, hogy a Bizottság aktívan kövesse nyomon ezen ügyek kimenetelét, és értékelje a költségvetési rendeletre gyakorolt hatásukat.

# Részletes megjegyzések

## Kompenzáció

**19** A Bizottság javaslata szerint a kompenzációs kamat összegét az EKB REFI kamatlába alapján, azt 1,5 százalékponttal megnövelve kellene kiszámítani<sup>13</sup>. Észrevételezzük, hogy a javasolt kamatláb alacsonyabb, mint az EUB által a kártérítési keresettel kapcsolatos legutóbbi fellebbezési ítéletében meghatározott és egyben az érintett vállalkozás kérését tükröző mérték (az EKB REFI kamatláb plusz 2 százalékpont).

**20** Elismerjük, hogy az 1,5 százalékponttal megnövelt EKB REFI kamatlábat a Bizottság annak analógiájára javasolja alkalmazni, amikor az adós (ideiglenes fizetés helyett) pénzügyi biztosítékot nyújt a peres eljárás időszakára (lásd: **26.** bekezdés). A költségvetési rendelet 108. cikkének (4) bekezdésében javasolt mérték és a fenti ítélezési gyakorlatból eredő kamatlábmérték közötti különbség miatt azonban fennáll annak a kockázata, hogy vállalkozások vagy tagállamok nem alkalmazzák a javasolt mértéket, hanem magasabb összeg reményében kártérítési keresetet nyújtanak be az Európai Unió Bíróságának.

**21** Megjegyezzük továbbá, hogy a Bizottság nem javasolta késedelmi kamatra (3,5 százalékponttal megnövelt EKB REFI kamatláb) vonatkozó rendelkezés beillesztését arra az esetre, ha a kompenzáció nem kerül visszafizetésre az előírt határidőn belül (lásd: **09.** bekezdés). A jogi szöveg egyértelműbbé tétele érdekében javasoljuk, hogy a Bizottság a költségvetési rendelet 108. cikke (4) bekezdésének javasolt módosítását egészítse ki ezzel a rendelkezéssel (lásd: **I. melléklet**), a KR 116. cikkének (5) bekezdésében a késedelmi kamatra meghatározott feltételek alkalmazásával.

## Negatív bevétel

**22** Költségvetési szempontból egy pénzbírság vagy büntetés összegét akkor számolják el bevételként, amikor a végleges összeg megállapítása és kifizetése megtörtént. Az EUB előtti peres eljárás alatt a pénzbírságok és büntetések összege nem szerepel a költségvetésben. A törölt vagy csökkentett pénzbírságok vagy

---

<sup>13</sup> A KR javasolt 108. cikkének (4) bekezdése.

büntetések miatti kompenzáció pénzügyi költségei jelenleg az uniós költségvetést terhelik kiadásként a 7., „Európai közigazgatás” fejezetén belül.

**23** A költségvetési rendelet 48. cikke (1) bekezdésének a Bizottság által javasolt módosításai a kompenzáció pénzügyi költségeit negatív bevételként kívánják elszámolni, levonva azokat a végleges pénzbírságok és büntetések költségvetésbe beállított összegéből. Véleményünk szerint a kompenzációnak kiadás helyett negatív bevételként történő feltüntetése semleges pénzügyi hatással volna az uniós költségvetés egészére. Ezzel ugyan enyhülhetne a költségvetésre nehezedő túlzott nyomás, ugyanakkor viszont a Bizottságnak nem lenne kötelező követnie a kiadásokra alkalmazandó rendes költségvetési eljárásokat, azaz alkalmaznia a költségvetési átcsoportosításokra, illetve költségvetés-módosításokra vonatkozó eljárásokat<sup>14</sup>, amelyek biztosítják, hogy a szükséges előirányzatok rendelkezésre álljanak, illetve a fenti költségeket az összes engedélyezett kiadás részeként szerepeltetnie, a saját források<sup>15</sup> és a többéves pénzügyi keret (TPK)<sup>16</sup> felső határaival összhangban.

**24** Pénzügyi költségek negatív bevételként való feltüntetése nem tartozik a rendes költségvetési gyakorlatok körébe. Megjegyezzük azonban, hogy a pénzügyi beszámolás javítása érdekében a Bizottság külön költségvetési sort szándékozik bevezetni, hogy láthatóvá tegye a pénzbírságokból és büntetésekből származó bevételekből levont negatív kompenzációs összegeket. Ezenkívül a Bizottság a költségvetés és annak módosításai elfogadásához szükséges igazoló dokumentumok részeként további információk megadását is tervezi erről a kompenzációról (pl. a folyó évre kifizetett vagy kifizetendő összegek, a következő évre vonatkozó becsült összegek).

**25** A javaslat szerint a pénzügyi költségeket a véglegessé vált pénzbírságok és büntetések összegéből származó bevétel fedezné. A Bizottság ezt általában véve elégségesnek találja. Mi azonban megjegyezzük: fennáll annak a kockázata, hogy a pénzbírságok vagy büntetések végleges mértéke nem fedezi az ugyanabban az évben esedékes kompenzációt. Ezért ha ez a veszély valóra válik, akkor a kompenzációt egyéb bevételekből, vagy végső esetben a tagállamok bruttó nemzeti jövedelmén (GNI) alapuló kiegészítő nemzeti hozzájárulásokról kellene finanszírozni (lásd: **27.** bekezdés).

---

<sup>14</sup> A KR 30. és 44.cikke.

<sup>15</sup> A Tanács (EU, Euratom) 2020/2053 határozata (2020. december 14.) az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről és a 2014/335/EU, Euratom határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 424., 2020.12.15., 1. o.).

<sup>16</sup> A Tanács (EU, Euratom) 2020/2093 rendelete a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről (HL L 433I, 2020.12.22, 11. o).

## Késedelmi kamat

**26** Kedvezően értékeljük a költségvetési rendelet 99. cikke (4) bekezdésének javasolt módosítását, amely törli a pénzbírságok vagy büntetések fedezésére nyújtott biztosíték esetén fizetendő kamatra (az EKB REFI kamatlábának 1,5. százalékponttal megnövelt mértéke) való hivatkozást, és azt a KR 108. cikkének (1) bekezdésébe helyezi át.

A javaslat egyértelművé teszi, hogy a késedelmi kamat (az EKB REFI kamatlábának 3,5 százalékponttal növelt mértéke) csak azokra az esetekre alkalmazandó, amikor a bizottsági határozatokban kiszabott pénzbírságok és büntetések összegét nem fizették ki és nem is fedezték biztosítékkal.

## A pénzbírságok és büntetések végleges összegének költségvetésbe állítása

**27** Ha a pénzbírságok és büntetések végleges összegét (a KR 107. cikkének (2) bekezdésében javasoltak szerint) az azok véglegessé válásának évét követő év végéig költségvetésbe állítanak, az uniós költségvetés rugalmasabban tudna reagálni a felmerülő pénzügyi igényekre, mégpedig azért, mert a javaslat lehetővé tenné a pénzbírságokból és büntetésekből származó bevételeknek a vonatkozó összegek véglegessé válását követő év végéig történő költségvetésbe állítását, ha ez az esedékes kompenzáció egyéb bevételi források felhasználása nélküli fedezéséhez szükséges (lásd: [25.](#) bekezdés).

## A javaslatához javasolt módosítások

**28** Az *I. mellékletben* a javaslattal kapcsolatban javasolt változtatásokat és ahhoz fűzött megjegyzéseket fogalmazzunk meg.

A véleményt 2022. június 28-i luxembourgi ülésén fogadta el a Tony Murphy számvevőszéki tag elnökölta V. Kamara.

*a Számvevőszék nevében*



Klaus-Heiner Lehne  
*elnök*

# Melléklet.

## I. melléklet. Javasolt változtatásaink és a javaslatához fűzött megjegyzéseink

A javaslat szövege	Javasolt változás	Észrevételek
<p><i>A javaslat 1. cikke</i></p> <p>(...)</p> <p>(4)</p> <p>A 108. cikk a következőképpen módosul:</p> <p>a) (...)</p> <p>b) a 4. bekezdés a következőképpen módosul:</p> <p>i. (...)</p> <p>Az első albekezdés a) pontjában említett összeget vagy annak megfelelő részét kamattal kell megnövelni, az Európai Központi Bank által a fő refinanszírozási műveletei esetében alkalmazott, az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjának C</i> sorozatában közzétett, a pénzbírságot, egyéb büntetést vagy szankciót kiszabó határozat elfogadása hónapjának első naptári napján érvényes kamatlábat másfél százalékponttal meghaladó mértékben.</p> <p>ii. (...).</p>	<p><i>A javaslat 1. cikke</i></p> <p>(...)</p> <p>(4)</p> <p>A 108. cikk a következőképpen módosul:</p> <p>a) (...)</p> <p>b) a 4. bekezdés a következőképpen módosul:</p> <p>i. (...)</p> <p>Az első albekezdés a) pontjában említett összeget vagy annak megfelelő részét kamattal kell megnövelni, az Európai Központi Bank által a fő refinanszírozási műveletei esetében alkalmazott, az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjának C</i> sorozatában közzétett, a pénzbírságot, egyéb büntetést vagy szankciót kiszabó határozat elfogadása hónapjának első naptári napján érvényes kamatlábat másfél százalékponttal meghaladó mértékben. <b>Ha az i. pont szerinti kamatot nem fizetik meg az Európai Unió Bírósága ítéletében meghatározott határidőig, illetve ilyen határidő hiányában az ítélettől számított 30 napon belül, akkor késedelmi kamatot kell alkalmazni a 116. cikk (5) bekezdésével összhangban.</b></p> <p>ii. (...).</p>	<p>Javasoljuk annak egyértelművé tételét, hogy a kártérítési összeg késedelmes visszafizetése esetén a Bizottság késedelmi kamatot fizethet, a költségvetési rendelet 116. cikkének (5) bekezdésében a késedelmi kamatra nézve meghatározott feltételek alkalmazásával (lásd: <b>21.</b> bekezdés).</p>